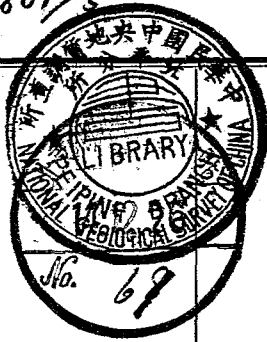


MG  
D929.6  
1807/5

5919

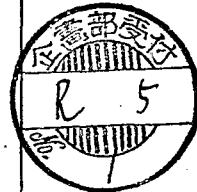


中日  
對譯  
現行  
中華民國  
法令  
輯覽

第一卷

中華  
法令  
編印  
館發  
行

中華  
法令  
編印  
館編  
纂



3 1764 8578 1



闡揚法意

王克敏題



齊民準繩

湯尔和



隆平典範

戊寅嘉平 董康



萬流軌範

朱濂



## 編纂例

一 本書例規採錄民國二十八年三月一日現行之法令並主要公文從其事類分爲數十篇並細別章、款、項、目等以便索引但對於未曾施行業已公布之法令亦一併列入以資參考

二 本書採錄以登載政府公報之法令爲主然依各部公報有應補足者亦收錄之

三 法令公布式樣爲諒編輯態樣之整齊劃一起見擬有定式即於各法首部揭示標題略記公布年月日號數施行年月日登載公報號數次有公布命令者即於其下記載主管會部委員長總長之副署或連署次載法令全文

四 於民國二十八年三月二日以後遇有公布各種法令及法令中有修正廢止者即行依法修正一併作爲追錄發行補正其有加以修正者則於標題及公布年月日號數之次揭出其年

## 編纂例

一 本書ハ民國二十八年三月一日現行ノ法令並ニ主要公文ヲモ例規トシテ採錄シ事類ニ從ヒ之ヲ數十篇ニ分チ尙細別シテ章、款、項、目ヲ設ケ索引ニ便ナラシメタリ但シ未施行ノ法令ト雖既ニ公布セラレタルモノハ之ヲ收錄スルコトトセリ

二 本書ハ各政府公報ニ登載公布セラレタル法令ヲ主トシテ採錄スルモ仍各部發行ノ公報ニ據リ補足ヲ要スベキモノアル場合ハ之ヲ收錄ス

三 法令公布ノ様式ハ編輯態樣ノ齊整統一ヲ圖ル爲之ヲ一定シ各法令ノ初頭ニハ題目ヲ掲ゲ公布年月日番號、施行年月日及登載公報號數ヲ略記シ次ニ公布命令文アルモノハ其ノ下部ニ主管會部委員長、總長ノ副署又ハ連署ヲ記シテ之ヲ掲載シ次ニ法令全文ヲ登載セリ

四 民國二十八年三月二日以後公布セラレタル各法令及既登載法令中改修正アリタルモノハ直ニ改修正ヲ施シ追錄トシテ發行補正スルモノトス其ノ改修正ヲ加ヘタル時ハ其ノ年月日番號ヲ題目公布年月日番號ノ行ノ次ニ



月日及號數

遇有各種法令中詞句因其他法令之修正及廢止而自然消滅或改變者則別加符號【】以促注意不便改竄

### 五

本書於卷首附事類別總目錄於各篇附該篇事類別目錄另添分劃索引以便檢索並於分劃索引中仍摘載廢止法令之標題及號數以闡明該法令之推移及變遷

各目錄中於標題上分別印有◎者即爲中華民國二十六年十二月三十一日以前北京政府及國民政府公布之法令其標題上印有○者即爲中華民國二十七年一月一日以後臨時及各政府公布之新法令

### 六

法令中如爲同一事項者或依同一命令而數種同時公布者則隸於同一標題以便檢閱或僅將該項令文及發令年月日號數等附於最初者或從略

### 七

各公報登載法令間有僅載本文或命令未載

揭出セリ

諸法令中他ノ法令ノ改修正又ハ廢止ニ伴ヒ若ハ自然消滅及改變等ノ事由ノ爲ニ變更ヲ來シタルガ如キ字句ニ對シテハ注意符【】ヲ施シ敢テ改竄ヲ加ヘス

### 五

卷首ニハ事類別總目錄及各篇ニハ該篇ノ事類別目錄ヲ附スルノ外別ニ分劃(劃引)索引ヲモ添付シ以テ檢索ニ便ス分劃索引中ニハ爾今廢止セラレタル法令ノ題名及廢止法令年月日番號ヲ殘存セシメ其ノ推移變遷ヲ明ニス各目錄中華民國二十六年十二月三十一日迄ニ公布セラレタル法令ハ其ノ題目ノ上部ニ◎印ヲ、同二十七年一月一日以後公布ノ新法令題目ノ上部ニハ○印ヲ冠シ國民政府時代ニ公布セラレタルモノト分別ス

### 六

法令中同一事項ニ屬シ又ハ同一命令ニ依リ數件同時ニ公布セラレタルガ如キ場合ハ便宜上同一題目ノ下ニ收メ又ハ該命令文及發令(公布)年月日番號等ハ最初ノ題目ニノミ之ヲ附シテ以下ノモノニハ之ヲ附記セザルコトアルベシ

### 七

法令ニシテ各公報ニ本文又ハ命令文ノミヲ登載シ本文

關係圖表者則照錄其已發表者

八

本書雖以華文日文對照爲原則然或爲中日  
通用或爲簡明起見或爲固有名詞無須另譯  
日文時則從略或因一時未曾發見確當名詞  
未便索就則於原語之下附以說明文句另加  
括弧

八

圖表其ノ他ノ登載無ク發表セラレザルモノハ該公報ニ  
掲載セラレタル部分ノミノ收錄ニ止ムル場合アルベシ  
本書ハ中華文、日本文ヲ對譯トスルヲ原則トスルモ華  
文日文相通シ又ハ簡明ナルモノ若ハ固有名詞等ニシテ  
日譯文トシテ掲出ノ要無キモノ及該當語無キ時ハ敢テ  
翻譯セズ尙相當語、類語等ハ括弧ヲ附シ原語ノ下ニ記  
載シ參考ニ供セリ

### 中華民國臨時政府宣言

國民黨當據政柄欺罔民衆者十有餘年矣災害沓臻稅歛苛  
奉內則剝持民生虐政相踵外則土地日削反覆容共倒行逆  
施不顧社稷之將覆猶且不早悔悟捨共產唾餘為黨權高於  
一切之邪說私國家為己有遂致構拳僑邦同種相噬日以熾  
生抗戰為號召而百戰百敗未數月而喪其國都省市幾失其  
半夫既自知窳朽何以輕動干戈業已備戰十年何以脆弱至此  
此頻年以來託名於國防而消耗之金錢不知其幾十億萬何  
莫非吾民之膏血果使涓滴用於正途必不至摧枯拉朽至於  
此極其中不實不盡無待鉤稽究人才且標榜清廉而不為怪  
實則筆金外國化名存儲已成公開秘密日倡禮義廉恥而勉  
慙魁魁白晝橫行盤踞要津蕩無法紀加以箝制輿論顛倒黑  
白廣蓄疾狗狙殺正人此又十餘年來昭然之事實也首都既  
失播復不負責任遁逃不能收拾嗟我同胞何所託命同人習  
聞天下興亡匹夫有責詢謀僉同乃於中華民國二十六年十

二月十四日於北京樹立臨時政府旨在恢復民主國家滿漢  
污穢党治同時絕對排除共產主義發揚東亞道義輯睦世界  
友邦開發產業使民生向上釐定權責使中外相安凡從前政  
府對外義務業經公諸國民者臨時政府代負其責國民黨所  
亟宜悟容共之非謝國民之罪自承失敗引咎下野是非聽諸  
公斷政權還之吾民若復高晚大談意存掩飾則陸沉之痛有  
非口舌所能盡者以上所言皆為國民黨政策之錯誤國民黨  
中不乏老成碩望想亦人同此心吾人初無畛域之見甚盼諸  
君惠然肯來共襄大局均是矣黃子孫何所用其躊躇天下幸  
為公器尤不許有所把持區區此心可誓天日且同人能任世  
變辛皆垂暮久甘淡泊何所希圖行誼所在無俟言說但生為  
中國人民不忍坐視神聖河山斷送於妄人之手以故甘冒大  
難行其所信事變略定我中華民國政治稍有軌道可循自當  
聯袂引去以紓罪戾特此宣言

中華民國二十六年十二月十四日

江朝宗

李康

高浚

王克敏

湯爾和

王揖唐

朱濂

齊斐元

中華民國臨時政府宣言

國民黨政府ヲ稱シ民衆ヲ欺罔スルコト十有餘年、復密偵察政謀謀求内則子民生ヲ脅成シ、處政相繼干外八國土日ニ欺リ特共ヲ反覆シ、倒行逆施之ヲ圖ミズ社稷ノ  
覆滅セントスルモ猶且悔悟スルナシ。共產ノ精粹ヲ採メテ黨綱ヲ爲シ一切ノ罪愆ヨリ高シトス、國家ヲ私有シテ遂ニ國印ト以血洗ハリ、國體ヲ摧シ同種ヲ味ムニ至レリ  
日ニ俄士抗戰ヲ呼號シ而モ速般通敵數月ナラスシテ其ノ國都ヲ破ヒ會市亦殆ソド其ノ大半ヲ共テ、夫レ既ニ自ら能破ヲ知り何ヲ以テ力ヲ盡クシヘテ輕言動スルモノ  
ゾ、業ニ既ニ十年磨礱シ何ヲ以テ力ヲ盡クナルコト此ノ如キナルヲ爾來逐年名ヲ國防ニ釋リ以テ消耗シタル金員僅十億瓦ナラヲ知ラズ何レカ吾ガ民衆ノ膏血ニ非ザルナ  
カシ其ノ消滅ヲ正途ニ要消シタルニハ必ズ十載控拉朽此ノ極ニ至ラザルベク其ノ中不費不盡、鈞距稽考ノ要ナシ然ルニ黨人猶且清濁ヲ懸擲シテ人ヲ欺罔シ自ラ欺  
恥ヲ知ズ則チ恣實ニ於テハ金圖ヲ圖外ニ必ズシテ名譽ヲ詐稱スルコト既ニ公然ノ秘密トナル當時嚴密ヲ稱フト聽之レ却テ屬實懸擲白晝擄行スルニ似テシ  
要地ニ設國シテ恣モ法加アルナシ加之輿論ヲ抑制シテ黑白ヲ顛倒シ度々狂大烈スルガ如キ知人ヲ益ヒテ正人ヲ阻殺ス此亦十餘年來歷然タル實相ナリ首惡ニ陷落シ  
守備ヲ捨テテ進走シ之ヲ收拾シ得ザルニ至ル嗚々我ガ同胞何處ニカ生命ヲ託セン、同人等夙ニ久シク天下ノ興亡ヲ關心忠夫實アリ我黨非力シテ力ヲ申庸民國二十  
六年十二月十四日北京ニ臨時政府ヲ樹立シテ其ノ本旨トスル所ハ民主國家ヲ恢復シテ消滅シタル黨政ヲ洗滌スルト共ニ絕對ニ共產主義ヲ排除シテ東亞ノ運轉ヲ擔當シ  
ニ現在國民ニ披露シタルモノアラバ臨時政府代リテ其ノ責ヲ負フベシ彼ノ國民政府亦應チ宜シク容共ノ非ヲ極リ國民ノ罪ヲ謝シ自ラ其ノ敗失ヲ承認シテ引責下野シ其  
ノ是非ヲ公論ニ聽キ政權ヲ吾方國民ニ還却スベキナリ若シ尙大官巨賈シテ應臨控權スルノ途アラバ則チ賤次ノ痛苦言語ニ經スルモノ有リ、以上ノ所説ハ之レ悉ク國民  
黨政府ニ歸依ナリト國民黨中憲法ヲ撰テ其ノ人士少シトセズ其ノ思想亦自ラ特異無カルベシ吾人固ヨリ珍域ノ見ナシ願ハク諸君忽然肯來シテ大任ヲ贊助セラレ  
ンコトヲ、均シク神聽、黃帝ノ子孫タリ如何テ力ヲ能ク嫉妬シテ排斥センヤ、天下是レ水ヲ公濶タリ特ニ把持スルヲ許サザル所ナリト復蓋ノ存スル所天日ニ斷ア  
ベシ、且同人等既ニ世變ヲ懼ルシ船艦暮レナントト夙ニ汲汲ニ圖レテ何等ノ黨圖有ル無シ行踪ノ存スル所自ラ吾ヲ俟タズ唯中國人民ト生レ神聖ナル山河ヲ妄人ノ手ニ  
斷送セラルルヲ堪顧スルニ忍ビズ故ニ敢テ甘受シテ大難ヲ得シ其ノ所借ヲ行ナントス、事雖略々定マリ我ガ中華民國ノ政治軌道ニ從フベキモノアルニ至ラバ直ニ聯袂  
引退シ以テ吾民ヲ免ルベシ特ニ茲ニ宣言ス

中華民國二十六年十二月十四日

齊朱王湯王高董江

變 毋爾克凌 朝

元 琛唐和敏 蔚康宗



追 錄 加 除 一 覽 表

第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	第 號	追 錄 番 號
民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	內
年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	容
月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	現
日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	日現在	在
民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	民國	加
年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	年	除
月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	月	年
日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	日	月
															日
															認 加 除 印 者



# 基本法篇

第一章 基本法

第二章 法例 公程式

# 基本法篇

〔中略〕

## 第一章 基本法

### 第一款 立國宗旨

- 臨時政府宣言……………(民國二七) 第一
- 中華民國臨時政府宣言……………(民國二七) 第二
- 暫時以卿雲歌爲國歌之件……………(民國二七) 第三
- 北平改稱北京……………(民國二七) 第四

### 第二款 基礎法〔缺〕

## 第二章 法例 公文程式

### 第一款 法例

- 從前施行之各種法令暫行適用之件……………(民國二七) 第一
- 從前法律與民國國體抵觸者外均准採用令……………(民國二七) 第二
- 明定條約暨法令之效力令……………(民國二七) 第三
- 法規制定標準法……………(民國二七) 第四
- 法律適用條例……………(民國二七) 第五

基本法篇 目次

- 法律施行日期條例……………(民國二七) 第一

### 第二款 公文程式

- 公文程式規則……………(民國二七) 第一
- 當稅各關公文程式……………(民國二七) 第二
- 警察官署公文程式畫一規則……………(民國二七) 第三
- 司法官署公文書暫行程式條例……………(民國二七) 第四
- 學校官署互相行文程式……………(民國二七) 第五
- 翻一各省及特別市公署單行規則實施程序辦法……………(民國二七) 第六
- 翻一各道市及縣公署單行規則實施程序辦法……………(民國二七) 第七
- 人民呈遞書狀辦法……………(民國二七) 第八

# 第一章 基本法



和平之志保其反省但彼等終無悔悟而自瀾墳墓搗亂不已今者  
同人等於上年十二月十四日爲救民於水火組織臨時政府友邦日  
本亦於一月十六日發表聲明不以黨國政府爲對手願與新興政府  
調解國交協力建設新中國以貢獻東亞和平而表明其決意矣此同  
人等認爲極其欣感者也吾人亦因友邦協助拯救慘遭戰禍之人民  
絕對排除共產赤化努力建設新國家互相提携決向東亞和平之確  
立以圖邁進耳

### ○中華民國臨時政府宣言

(民國二十七年六月二〇日)  
臨時政府宣言政府公報(二二號)

國民黨幼雅虛構之疾驟成國破家亡之禍本政府已一再嚴詞聲  
討爲國人所共喻時至今日無待預言惟最不可恕者厥爲焦土政策  
江南膏腴盡成瓦礫山左文物悉變丘墟義者黨軍在濟南省通決河  
堤數十處今隨海線又以決堤開矣推其用心無非效塞井夷籠之謀  
爲被釜沉舟之計然而疆場懸殊時代迥異長江河能限人小民徒悲

政府ノ資格ヲ失フヤ久シ矣、黨人ノ恃ム所ハ民衆ヲ脅威シ以テ其ノ權利ヲ保  
チ僅カニ民衆ノ愛國ノ赤心ヲ利用シテ排日ヲ煽揚シ狂泉ヲ飲マシムルニ在ル  
ノミ、若シ果ダシテ爾然其ノ計ヲ變ゼンカ是レ當ニ自ラ其ノ號令ノ具ヲ失フ  
ノミナラズ内部ノ崩潰ハ著觀ヲ待タズ之ヲ以テ之ヲ占斷スルニ足ルベシ傑令  
之ニ許スニ幾何ノ便益假スニ若干ノ時日ヲ以テスルモ其ノ反省ハ終ニ事實ノ  
許サザル所ト爲ラン、友邦日本亦東亞和平ノ素志ニ基キ其ノ反省ヲ促セリ然  
シナガラ彼等ハ終ニ悔悟スル無ク自ラ墓穴ヲ掘リ搗亂シテ已マザルナリ、今  
回余輩等昨年十二月十四日民人ヲ水災ノ難ヨリ救済センカ爲ニ臨時政府ヲ組  
織シ友邦日本亦一月十六日聲明ヲ發表シ黨國政府ヲ以テ相手トセズ新興政府  
ト國交ヲ調整シ協力新中國ヲ建設シ以テ東亞ノ和平ニ貢獻セムコトヲ願ヒ其  
ノ決意ヲ表明セリ矣之レ余輩等ノ極メテ欣快トスル所ナリ吾人亦友邦ノ協助  
ニ因リ戰禍ニ慘遭セル人民ヲ拯救シ絕對ニ共產赤化ヲ排撃シ新國家ノ建設ニ  
努力シ相互ニ提携シ東亞和平ノ確立ニ對シテノ邁進ヲ圖ラムコトヲ決スルノ  
ミナリ

### ○中華民國臨時政府宣言

(民國二十七年六月二〇日)  
臨時政府宣言政府公報(二二號)

國民黨ハ幼稚虛構ノ惡疾ヲ有シ國家衰亡ノ禍ヲ釀成ス本政府ハ既ニ一再ナラ  
ズ辭ヲ嚴ニシテ其ノ咎ヲ摘抉セルハ民人ノ共ニ鑒ル所ナリ時今日ニ至リ更ニ  
許言ヲ要セザルモ惟タ其ノ最モ怨ス可ラザルハ厥ノ焦土政策ナリ、江南ノ沃  
野ハ悉ク瓦礫ノ地ト化シ山東ノ文物ハ廢墟ト變テ黨軍濟南ニ在リ其ノ迫  
走ニ當リテハ河堤ヲ決潰セシムルコト數十箇處、今隨海線又決潰セラルト聞

【中略】

速死近世洪楊之亂不過以金刃殺人而元氣漸零耳。八十年而未復今日之暑假使立龍干戈休養生息豈百年所能有濟黨軍恃血氣之勇激一朝之忿毫無長慮却顧謀厥子孫之心淺薄若此安可與談政治此其一偃都南京甫四月而淪胥湖北名城不半年而崩壞此不具論隨海戰役包圍之局已成集毒之燕未悟方以台兒莊彈丸之地大肆宣傳揚揚然燦燦爆竹之聲未息鐵騎已入徐州於是兩討歸德開封鄭州皆黨軍所謂節節堅防可以持久者也半月以來摧枯拉朽而黨軍新陣地又過信陽州矣天下滑稽孰大於是愚察若此何顏更談軍旅此其二比來道路傳聞於某某數國黨軍不惜以子孫世守之業拱手授之吾儕欲問國民黨人是否黃色人種何以倒行逆施至於此極微聞蔣氏生平於種族之念亦多見地豆箕之喻鷓鴣之爭宜孰知之何以一經挫折不擇手段至令聞者痛心忌者得快是則本政府所深為惋惜者也東鄰以切膚之痛仗義執言為禹域驅除敗類顧殺人盈野孰非東亞之干城玉石俱焚要屬同洲之膏血彼邦不少賢達當無窮兵黷武之心黨人之中果有命世之英允宜立釋屠刀自承喪敗結束餘燼付諸老成願隨潮流徐圖收拾則猶不失為磊落光明留

有東方骨氣雖曰稱國後世或且諒之若猶妄希非分志在負隅則大勢所趨必無噬類微諾已事不待善處矣本政府成立以來歷時半載而金融日固人心日安流亡來歸繼徵復此皆世所共見初非誇大之詞黨軍之內不少憂國賢豪且北方諸將猶總師于何不帶甲來歸省其丘隴他如通人學士碩德耆年倘能命駕北遊離國黨魁但與吾輩同心在理亦所不拒蓋均長炎黃世胄當創鉅痛深之日一朝相見把臂痛零之不暇又何所容其珍域乎謹此宣言

基本法條 第一章 基本法 第一款 立國宗旨

矣、其ノ心意ヲ察セシニ察并夷寇ノ謀ヲ效シ破釜沉舟ノ計ヲ爲スニ非ザル無シ然リ而シテ強弱ノ懸隔甚ダシク殊ニ時代迥ニ隔絶セル現代ニ於テ長江洪汎ノ如キ愚策ヲ以テ何ゾ能ク人ヲ阻止スルヲ得ン徒ニ無辜ノ小民ヲ悲挽ニ陷レ死期ヲ速クナラシムルノミナリ近世洪楊ノ亂ハ兵刃ヲ以テ人ヲ殺戮シタルニ過ギズ元氣漸零八十年ニ亘リテ未ダ恢復セズ今次ノ事變總司令干戈ヲ收メテ民生ヲ休養セシムルモ豈能ク百年ヲ以テシテ尙濟生シ得ル所ト爲ランヤ黨軍血氣ノ勇ヲ恃ミテ一朝ノ忿恚ニ因リ毫モ熟慮反省無ク以テ歐ノ子孫ヲ謀ルノ心意淺薄斯クノ如クンバ與ニ安ンジテ政治ヲ談ジ得ベケンヤ此レ其ノ一ナリ、僅々四ヶ月ニシテ偃都南京ハ墟談ン湖北ノ名城ハ半歲ナラスシテ崩壞ス此レ亦論ズルニ足ラズトシテ隨海戰役包圍ノ體勢既ニ成リタルニ集毒ノ燕ノ危ヲ未ダ悟ラズ方ニ合兒莊彈丸墨子ノ地ヲ以テ大イニ宣傳ヲ肆ニシ戰果ヲ誇示ス然シテガラ隱視爆竹ノ聲未ダ息マザルニ鐵騎既ニ徐州ニ入ル是ニ於テ耐對、歸德、開封、鄭州ハ總テ黨軍ノ堅防ヲ以テ持久スベシト豪語シタル所ナルニ僅ニ半月以來ニシテ摧枯拉朽ノ如ク黨軍ノ新陣地又信陽州ヲ過ギタリ矣天下ノ滑稽孰レカ之ニ過ギン愚昧此クノ如クシテ何ノ面目有リテカ更ニ戰事ヲ談ズルヲ得ンヤ此レ其ノ二ナリ

近來傳聞スラク某々數箇國ニ於テ黨政府ハ子孫ノ世守セルニ至テ以テ拱手之ヲ授與スルヲ借マスト聲明セリト、余輩敢テ國民黨員ニ問ハントスニ爾等黃色人種ナリヤ否ヤ何ヲ以テカ斯特ノ如キ倒行逆施此ノ極ニ至レリヤト又竊ニ聞ク蔣氏平生種族ノ念亦相當ニ見地アリト、豆箕ノ爭、鷓鴣ノ爭トニ對シ宜シク之ヲ熟知スベキナリ何ヲ以テカ一度挫折ヲ來シ手段ヲ擧バズ之ガ閉者ヲシテ痛心セシメ忌ム者ヲシテ快談ヲ叫バシムルニ至レルヤ是レ則チ本政府ノ深ク惋惜スル所ナリ東鄰日本切膚ノ痛ヲ顧ミズ大義ヲ擯テ再城中國ノ爲ニ

同類ノ敵ヲ驅除ス願レバ殺人死屍野ニ盈ツ孰レカ東亞ノ干城ニ非ザルモノア  
ランヤ玉石俱ニ焚ク要スルニ同洲ノ膏血ニ屬ス彼ノ友邦賢達ノ士粉カラズ當  
ニ窮兵黷武ノ心無カル可シ黨人ノ中果シテ一世ノ英雄アラバ宜ク直チニ屠  
刀ヲ釋キテ自ら敗戦ノ責ヲ負ヒ殘餘ノ者ヲ結東シテ諸ヲ老練ノ士ニ委シテ潮  
流ニ順應シ徐ロニ時局ノ收拾ヲ圖ラバ則チ滄海落光明タルヲ失ハズ東洋ノ骨  
氣ヲ保有シ得ベシ今次事變ヲ國家ノ災禍ト曰フト雖後世或ヒハ尙之ヲ諒トセ  
ン若シ猶妄リニ身過分ヲ希ヒ志負隅ニ在ラバ則チ大勢ノ趨ク所必ズヤ生民無  
カラン諸ヲ過去ニ徵スルニ蕃龜ノ占斷ヲ要セザル可シ矣本政府成立以來歷時  
半歲ニシテ金融日ニ固ク人心日ニ晏如タリ流亡歸來シ鼓舞復ビ振フ此レ皆世  
ノ知ル所ニシテ素ヨリ誇大ノ言ニ非ズ黨軍ノ内憂國ノ賢豪妙カラズ且北方ノ  
諸將猶軍兵ヲ統帥ス何ソゾ甲冑ヲ帶ビテ其ノ故郷ノ山河ニ歸來セザランヤ其  
ノ他進人、學士、碩德、長老ニシテ若シ能ク命駕北遊スルヲ得ルアラバ國黨  
ノ渠魁ト雖一且吾輩ト志ヲ同ジウセバ條理ニ於テモ亦振マザル所ナリ蓋シ均  
シク是レ災黃ノ未嘗ニシテ國家艱難ノ秋ニ當リ一朝相見ヘバ把臂涕零ノ暇モ  
アラザルベシ又何ソゾ其ノ險域ヲ築カンヤ謹ミテ此ニ宣言ス

○暫時以卿雲歌爲國歌之件

(民國二十七年三月二十六日  
臨時政府令陸字第四七號  
公布政府公報) ○號

茲暫仍以民國初元制定之卿雲歌爲國家此令(行政院委員長、  
教育部總長)

○暫ク卿雲歌ヲ國歌ト爲スノ件

(民國二十七年三月二十六日  
臨時政府令陸字第四七號  
公布政府公報) ○號

茲ニ暫ク仍民國初年制定ノ卿雲歌ヲ以テ國歌ト爲ス此ニ令ス(行政院委員長、  
教育部總長)

【中略】

## ○北平改稱北京

（民國二十七年一月八日）  
臨時政府公報二佈告

爲佈告事查北平改稱北京現在各官署已次第改正其他公私機關團體如尙有沿用北平字樣者自此次佈告之後應一律改爲北京以正名義而齊觀聽此佈

〔中略〕

## ○北平ヲ北京ト改稱ス

（民國二十七年一月八日）  
臨時政府公報二佈告

北平ヲ北京ト改稱シ佈告ス北京現在ノ各官署ハ既ニ漸次改正セルモ其ノ他ノ公私機關團體ニシテ若シ猶北平ノ字體ヲ慣用スル者アラバ今次ノ佈告アリタル後ハ一律ニ北京ト改メ名義ヲ正シ能様ヲ濟フベシ茲ニ佈告ス





第二款 基礎法〔缺〕

〔中轉〕

第二款 基礎法〔缺〕

基本法篇 第一章 基本法 第二款 基礎法



# 第二章 法例 公文程式

## 第二章 法例 公文程式

### 第一款 法例

#### ○從前施行之各種法令暫行適用

之件

(民國二十七年一月一日  
臨時政府令公布  
政府公報五號)

臨時政府建設伊始百廢維新法令為施政本源未可一日間斷在未  
經頒布新法令以前凡從前施行之各種法令除與臨時政府宣言之  
主旨抵觸者外均暫行適用以資遵守此令(行政委員長、  
法部總長)

#### ○從前法律與民國國體抵觸者外

均准援用令

(民國元年三月二日  
大總統令公布)

現在民國法律未經議定頒布所有從前施行之法律及新刑律除與  
民國國體抵觸各條應失效外餘均暫行援用以資遵守此令

#### ○明定條約暨法令之效力令

(民國五年六月三〇日  
大總統令公布)

基本法篇 第二章 法例 公文程式 第一款 法例

## 第二章 法例 公文程式

### 第一款 法例

#### ○從前施行ノ各種法令暫行適用ノ件

(民國二十七年一月一日  
臨時政府令公布  
政府公報五號)

臨時政府建設サレ始メテ百制維新ス法令ハ施政ノ本源ニシテ一日モ間斷スベ  
カラズ新法令未ダ頒布セラレザル以前ニ於テハ凡テ從前施行ノ各種法令ハ臨  
時政府宣言ノ主旨ト抵觸スル者ヲ除クノ外凡テ暫行適用シ遵守ニ致セシム此  
ニ令ス(行政委員長、  
法部總長)

#### ○從前ノ法律ニシテ民國國體ト抵觸スル

モノ以外ハ總テ援用ヲ許スノ件

(民國元年三月二日  
大總統令公布)

現在民國ノ法律未ダ議定頒布ヲ經サルニ付從前施行ノ法律及新刑律ニシテ民  
國國體ト抵觸スル各法條ニシテ效力ヲ失フベキモノヲ除クノ外其ノ他ハ總テ  
暫ク援用シ以テ遵守ニ資セシム此ニ令ス

#### ○條約及法令ノ效力ヲ定ムル件

(民國五年六月三〇日  
大總統令公布)

民國三年五月一日以後所有各項條約均應繼續有效其餘法令除有明令廢止外一切仍舊此令

### ○法規制定標準法

(民國二十七年七月一二日  
臨時政府令臨時字第九三號  
公布同日施行政府公報二六號)

茲規定法規制定標準法公布之此令(行政委員長、法部總長)

#### 法規制定標準法

第一條 凡法律案由議政委員會議決經臨時政府公布者定名為

法

第二條 左列事項為法律案應經議政委員會議決

一 關於現行法律之變更或廢止者

二 現行法律有明文規定應以法律定之者

三 國家各機關之組織或人民之權利義務關係或其他事項經

議政委員會認為有以法律規定之必要者

第三條 凡條例章程或規則等之制定應根據法律

第四條 凡條例章程或規則等不得違反或抵觸法律

第五條 凡應以法律規定之事項不得以條例章程或規則等規定

之

第六條 本法自公布日施行

民國三年五月一日以降各種條約ハ總テ繼續シテ有效ナルヘク其ノ他ノ法令ハ明ニ廢止ノ命令アリタルモノノ外ハ一切舊ニ依ラシム此ニ令ス

### ○法規制定標準法

(民國二十七年七月一二日  
臨時政府令臨時字第九三號  
公布同日施行政府公報二六號)

茲ニ法規制定標準法ヲ規定シ之ヲ公布ス此ニ令ス(行政委員長、法部總長)

#### 法規制定標準法

第一條 凡テ法律案ニシテ議政委員會ニ於テ議定シ臨時政府ノ公布ヲ經タルモノヲ名付テ法ト爲ス

第二條 左ニ掲グル事項ハ法律案トシ議政委員會ノ議決ヲ經ベシ

一 現行法律ノ變更又ハ廢止ニ關スル事項

二 現行法律ニ明文ノ規定アリテ法律ヲ以テ之ヲ定ムベキ事項

三 國家各機關ノ組織又ハ人民ノ權利義務關係若ハ其他ノ事項ニシテ議政

委員會ニ於テ法律ヲ以テ之ヲ規定スルノ必要アリト認ムル事項

第三條 凡テ條例章程又ハ規則等ノ制定ハ法律ヲ根據トスベシ

第四條 凡テ條例章程又ハ規則等ハ法律ニ違反若ハ抵觸スルコトヲ得ズ

第五條 凡テ法律ヲ以テ規定スベキ事項ハ條例章程又ハ規則等ヲ以テ規定ス

ルコトヲ得ズ

第六條 本法ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス

## ○法律適用條例

(民國七年八月五日)  
敕令第三二號公布同日施行

### 第一章 總綱

第一條 依本條例適用外國法時其規定有背於中國公共秩序或善良風俗者仍不適用之

第二條 依本條例適用當事人本國法時其當事人有多數之國籍者依最後取得之國籍定其本國法但依國籍法應認爲中國人者依中國法律

當事人無國籍者依其住所地法住所不明時依其居所地法

當事人本國內各地方法律不同者依其所屬地方之方法

第三條 外國法人經中國法認許成立者以其住所地法爲其本國法

第四條 依本條例適用當事人本國法時如依其本國法應適用中國法者依中國法

### 第二章 關於人之法律

第五條 人之能力依其本國法

外國人依其本國法爲無能力而依中國法爲有能力者就其在本國之法律行爲視爲有能力但關於依親族法繼承法及在外國不動產之法律行爲不在此限

有能力之外國人取得中國國籍依中國法爲無能力時仍保持其

基本法籍 第二章 法例 公文程式 第一款 法例

〔中輯〕

## ○法律適用條例(法例)

(民國七年八月五日)  
敕令第三二號公布同日施行

### 第一章 總綱

第一條 本條例ニ依リ外國法ヲ適用スル場合ニ於テ其規定ガ中國ニ於ケル公共ノ秩序又ハ善良ノ風俗ニ背クモノアルトキハ仍ホ之ヲ適用セズ

第二條 本條例ニ依リ當事者ノ本國法ヲ適用スル場合ニ於テ其當事者ガ多數ノ國籍ヲ有スルトキハ最後ニ取得シタル國籍ニ依リテ其本國法ヲ定ム但シ國籍法ニ依リ中國人ト認ムベキトキハ中國ノ法律ニ依ル

當事者ガ國籍ナキトキハ其住所地法ニ依リ住所不明ナルトキハ其居所地法ニ依ル

當事者ノ本國內ノ各地方ノ法律同ジカラザルトキハ其所屬地方ノ法ニ依ル

第三條 外國法人ニシテ中國法ノ認許ヲ得テ成立シタルモノハ其住所地法ヲ以テ其本國法ト爲ス

第四條 本條例ニ依リ當事者ノ本國法ヲ適用スル場合ニ於テ其本國法ニ依リ中國法ヲ適用スベキトキハ中國法ニ依ル

### 第二章 人ニ關スル法律

第五條 人ノ能力ハ其本國法ニ依ル

外國人其本國法ニ依ルトキハ無能力ナルモ中國法ニ依レバ能力アルトキハ其中國ニ於ケル法律行爲ニ就テハ能力ヲ有スルモノト看做ス但シ親族法、繼承法(租續法)ニ依ル法律行爲及外國ニ在ル不動產ノ法律行爲ニ關シテハ此限ニ在ラズ

固有之能力

第六條 凡在中國有住所或居所之外國人依其本國法及中國法

同有禁治產之原因者得宣告禁治產

第七條 前條規定準禁治產適用之

第八條 凡在中國有住所或居所之外國人生死不明時概就其在

中國之財產及應依中國法律之法律關係得依中國法為死亡之  
宣告

第三章 關於親屬之法律

第九條 婚姻成立之要件依當事人各該本國法

第十條 婚姻之效力依夫之本國法

夫妻財產制依婚姻成立時夫之本國法

第十一條 離婚依其事實發生時夫之本國法及中國法均認其事

實為離婚原因者得宣告之

第十二條 子之身分依出生時其母之夫之本國法如其夫於子出

生前已死時依其最後所屬國之法律

第十三條 私生子認領之成立要件依認領者與被認領者各該本

國法

認領之效力依認領者之本國法

第十四條 養子成立之要件依當事人各該本國法

養子之效力依養父母之本國法

第十五條 父母與子之法律關係依父之本國法無父者依母之本

國法

第十六條 扶養之義務依扶養義務者之本國法但扶養權利之請

為ル場合ニ於テモ仍ホ其固有ノ能力ヲ保持ス

第六條 凡ソ中國ニ住所又ハ居所ヲ有スル外國人ニシテ其本國法及中國法ニ

依リ同ジク禁治產ノ原因アルトキハ禁治產ヲ宣告スルコトヲ得

第七條 前條ノ規定ハ準禁治產ニ之ヲ適用ス

第八條 凡ソ中國ニ住所又ハ居所ヲ有スル外國人ノ生死不明ナルトキハ單ニ

其中國ニ在ル財產及中國ノ法律ニ依ルベキ法律關係ノミニ就キ中國法ニ依  
リテ死亡ノ宣告ヲ為スコトヲ得

第三章 親屬(親族)ニ關スル法律

第九條 婚姻成立ノ要件ハ當事者ノ各該本國法ニ依ル

第十條 婚姻ノ效力ハ夫ノ本國法ニ依ル

夫妻財產制ハ婚姻成立ノ當時ノ夫ノ本國法ニ依ル

第十一條 離婚ハ其事實發生ノ時ノ夫ノ本國法及中國法ニ依リ(何レモ)其事

實ヲ離婚ノ原因ナリト認ムルトキハ之ヲ宣告スルコトヲ得

第十二條 子ノ身分ハ出生ノ時ノ其母ノ夫ノ本國法ニ依ル其夫ガ子ノ出生前

ニ已ニ死シタル場合ニ於テハ其最後ニ屬シタル國ノ法律ニ依ル

第十三條 私生子認領(認知)ノ成立要件ハ認領者(認知者)被認領者(被認知

者)ノ各該本國法ニ依ル

認領ノ效力ハ認領者ノ本國法ニ依ル

第十四條 養子(養子縁組)成立ノ要件ハ當事者ノ各該本國法ニ依ル

養子ノ效力ハ養父母ノ本國法ニ依ル

第十五條 父母ト子トノ法律關係ハ父ノ本國法ニ依リ父ナキトキハ母ノ本國

法ニ依ル

第十六條 扶養ノ義務ハ扶養義務者ノ本國法ニ依ル但シ扶養權利ノ請求ガ中



求爲中國法所不許者不在此限

第十七條 前八條以外之親族關係及因其關係所生之權利義務  
依當事人之本國法

第十八條 監護依被監護人之本國法但在中國有住所或居所之  
外國人有左列情形之一者其監護依中國法

一 依其本國法有須置監護人之原因而無人行監護事務者

一 在中國受禁治產之宣告者

第十九條 前條之規定於保佐準用之

第四章 關於繼承之法律

第二十條 繼承依被繼承人之本國法

第二十一條 遺囑之成立要件及效力依成立時遺囑人之本國法

遺囑之撤銷及撤銷時遺囑人之本國法

第五章 關於財產之法律

第二十二條 關於物權依物之所在地法但關於船舶之物權依其  
船籍國之法律

物權之得喪除關於船舶外依其原因事實完成時物之所在地法

關於物權之遺囑方式得依第二十六條第一項前段之規定

第二十三條 法律行爲發生債權者其成立要件及效力依當事人  
意思定其應適用之法律

基本法篇 第二章 法例 公文程式 第一款 法例

國法ニ於テ許サザル所ナルトキハ此限ニ在ラズ

第十七條 前八條以外ノ親族關係及其關係ニ因リテ生ズル權利義務ハ當事者  
ノ本國法ニ依ル

第十八條 監護(後見)ハ被監護人ノ本國法ニ依ル但シ中國ニ住所又ハ居所ヲ  
有スル外國人ニ付キ左記事項ノ一アルトキハ其監護ハ中國法ニ依ル

一 其本國法ニ依リ監護人ヲ選クコトヲ要スル原因アルモ監護事務ヲ行フ  
人ナキトキ

二 中國ニ於テ禁治產ノ宣告ヲ受ケタル者

第十九條 前條ノ規定ハ保佐ニ之ヲ準用ス

第四章 繼承(相續)ニ關スル法律

第二十條 繼承(相續)ハ被繼承人(被相續人)ノ本國法ニ依ル

第二十一條 遺囑(遺言)ノ成立要件及效力ハ成立ノ時ノ遺囑人(遺言者)ノ本  
國法ニ依ル

遺囑ノ取消ハ取消ノ時ノ遺囑人ノ本國法ニ依ル

第五章 財產ニ關スル法律

第二十二條 物權ニ關シテハ物ノ所在地法ニ依ル但シ船舶ニ關スル物權ハ其  
船籍國ノ法律ニ依ル

物權ノ得喪ハ船舶ニ關スルモノヲ除ク外其原因事實ノ完成シタル時ノ物ノ  
所在地法ニ依ル

物權ニ關スル遺囑(遺言)ノ方式ハ第二十六條第一項前段ノ規定ニ依ルコト  
ヲ得

第二十三條 法律行爲ハ債權ヲ發生スルトキハ其成立要件及效力ハ當事者ノ  
意思ニ依リテ其適用スベキ法律ヲ定ム

當事人意思不明時同國籍者依其本國法國籍不同者依行爲地法

行爲地不同者以發通知之地爲行爲地

契約要約地與承諾地不同者其契約之成立及效力以發要約通知地爲行爲地若受要約人於承諾時不知其發信地者以要約人之住所地視爲行爲地

第二十四條 關於因事務管理不當利得發生之債權依事實發生地法

第二十五條 關於因不法行爲發生之債權依行爲地法但依中國法不認爲不法者不適用之

前項不法行爲之損害賠償及其他處分之請求以中國法認許者爲限

第六章 關於法律行爲方式之法律

第二十六條 法律行爲之方式除有特別規定外依行爲地法但適用規定行爲效力之法律所定之方式亦爲有效

以行使或保全票據上權利爲目的之行爲其方式不適用前項但書規定

第七章 附則

第二十七條 本條例自公布日施行

○法律施行日期條例

(民國二十一年一月二三日)  
國民政府公布同日施行

當事者ノ意思不明ナル場合ニ於テ國籍同ジキトキハ其本國法ニ依リ國籍同ジカラザルトキハ行爲地法ニ依ル

行爲地同ジカラザルトキハ通知ヲ發シタル地ヲ以テ行爲地ト爲ス

契約ノ申込地ト承諾地ト同ジカラザルトキハ其契約ノ成立及效力ハ申込ノ通知ヲ發シタル地ヲ以テ行爲地ト爲ス若シ申込ヲ受ケタル人ガ承諾ノ時ニ於テ其發信地ヲ知ラザリシトキハ申込人ノ住所地ヲ以テ行爲地ト爲ス

第二十四條 事務管理不當利得ニ因リテ發生スル債權ニ關シテハ事實發生地法ニ依ル

第二十五條 不法行爲ニ因リテ發生シタル債權ニ關シテハ行爲地法ニ依ル但シ中國法ニ依リテ不法ナリト認メザルトキハ之ヲ適用セズ

前項ノ不法行爲ノ損害賠償及其他ノ處分ノ請求ハ中國法ニ於テ認許スルモノニ限ル

第六章 法律行爲ノ方式ニ關スル法律

第二十六條 法律行爲ノ方式ハ特別ノ規定アル場合ヲ除ク外行爲地法ニ依ル但シ行爲ノ效力ヲ規定シタル法律ニ定ムル方式ヲ適用スルモ亦有效トス

手形上ノ權利ヲ行使シ又ハ保全スルコトヲ目的トスル行爲ノ方式ニハ前項但書ノ規定ヲ適用セズ

第七章 附則

第二十七條 本條例ハ公布ノ日ヨリ施行ス

○法律施行日期條例

(民國二十一年一月二三日)  
國民政府公布同日施行

茲制定法律施行日期條例、公布之、此令。

法律施行日期條例

第一條 凡法律明定自公布之日施行者首都以刊登該法律於國民政府公報之日或公布該法律之命令依限應到達各主管官署之日起各省市以刊登該法律之公報或公布該法律之命令依限應到達該省市最高主管官署之日起發生效力

第二條 凡法律特定有施行日期者自特定日期起發生效力但刊登該法律之公報或公布該法律之命令到達各主管官署或各省市最高主管官署在特定日期之後者以依限應到達之日起發生效力

第三條 前二條公報或公布之命令應到達之期限由國民政府以命令定之

第四條 刊登該法律之公報或公布該法律之命令如因天災事變致不能依限到達時自其到達之日起發生效力

第五條 在本條例施行以前頒布之法律如所刊登之公報或公布之命令於本條例施行後到達在該法律施行日期之後者依本條例之規定

第六條 命令之施行日期準用本條例之規定

第七條 本條例自公布之日施行

基本法篇 第二章 法例 公文程式 第一款 法例

茲ニ法律施行日期條例ヲ制定シ之ヲ公布ス此ニ令ス

法律施行日期條例

第二條 凡テ法律ニシテ公布ノ日ヨリ之ヲ施行スベキ旨明ラカニ規定シタル時ハ首都ニ在リテハ該法律ヲ政府公報ニ掲載シタル日又ハ該法律公布ノ命令ガ限定期限内ニ各主管官署ニ到達スベカリシ日ヨリ其ノ效力ヲ發生シ各省市ニ在リテハ該法律ガ公報ニ掲載セラレタル日又ハ該法律公布ノ命令ガ其ノ省市ノ最高主管官署ニ限定期限内ニ到達スベカリシ日ヨリ效力ヲ發生ス

第三條 凡テ法律ニシテ施行期日ヲ特定シタルトキハ其ノ特定ノ期日ヨリ效力ヲ發生ス但シ該法律ヲ掲載シタル公報又ハ該法律公布ノ命令ガ各主管官署又ハ各省市ノ最高主管官署ニ到達日ガ特定期日後ナルトキハ其ノ限定期限内ニ到達スベカリシ日ヨリ效力ヲ發生ス

第四條 該法律掲載ノ公報又ハ該法律公布ノ命令ガ天災事變ニ因リ限定期限内ニ到達スルコト能ハザルトキハ其ノ到達シタル日ノ翌日ヨリ效力ヲ發生ス

第五條 本條例施行前ニ頒布シタル法律ニシテ若シ之ヲ掲載シタル公報又ハ其ノ公布ノ命令ガ本條例施行後ニ到達シタル日ガ該法律施行期日後ナリシトキハ本條例ノ規定ニ依ル

第六條 命令ノ施行期日ニ付テハ本條例ノ規定ヲ準用ス

第七條 本條例ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス



三 各部署令 各部署有所指揮時用之  
四 任命狀 任命官吏後發給本官吏用之  
任命狀分特任官簡任官委任官四種各依法分別署名蓋用機關之印

五 任用令 臨時政府對於官吏又長官對於屬官有所差委時用之  
六 訓令 上級機關對於所屬下級機關有所訓示或差委時用之

七 指令 上級機關對於所屬下級機關之呈請有所指示時用之  
八 佈告 官署對於公眾宣布事實或有所曉諭時用之

以上五、六、七、八各款應分別按其所屬依法署名蓋用機關之印

九 咨 議政  
行政委員會對於直轄之特任官署行文時用之  
司法  
行政委員會與不相隸屬之特任官署又特任官署與省

公署及特別市公署又凡其他不相隸屬之機關往來行文時用之

十 咨呈 議政  
行政委員會直轄之特任官署對於該管委員會行文時用之  
司法

十一 呈 下級機關對於上級機關或人民對於官署有所陳請

三、各部署令 各部署指揮スルコトアル時之ヲ用フ  
四、任命狀 官吏任命後該官吏ニ發給スル時之ヲ用フ  
任命狀ハ特任官、簡任官、委任官、委任官ノ四種ニ分テ各法ニ依リ各別ニ署名シ機關ノ印ヲ押捺スベシ

五、任用令 臨時政府ガ官吏ニ對シ又ハ長官ガ屬官ニ對シ委屬スルコトアルトキ之ヲ用フ  
六、訓令 上級機關ガ所屬下級機關ニ對シ訓示或ハ委屬スルコトアル時之ヲ用フ

七、指令 上級機關ガ所屬下級機關ノ申請ニ對シ指示スルコトアル時之ヲ用フ  
八、佈告 官署ガ公眾ニ對シ事實ヲ宣布或ハ明示スルコトアル時之ヲ用フ

以上五、六、七、八ノ各項ハ各別ニ其所屬ニ分テ法ニ依リ署名シ機關ノ印ヲ押捺スベシ

九、咨 議政  
行政委員會ガ直轄ノ特任官署ニ對シ文書ヲ送付スル時之ヲ用フ  
司法  
行政委員會ガ隸屬關係ナキ特任官署又ハ特任官署ト省公署及ビ特別市公署又ハ凡テ其ノ他ノ隸屬關係ナキ機關相互間ニ於テ文書ヲ往復スル時之ヲ用フ

十、咨呈 議政  
行政委員會直轄ノ特任官署ガ該管委員會ニ對シ文書ヲ送付スル時之ヲ用フ  
司法

十一、呈 下級機關ガ上級機關ニ對シ或ハ人民ガ官署ニ對シ陳請スルコト

時用之

十二 公函 同級機關公文往復時用之

十三 批 各機關對於人民陳請事項准駁時用之

第三節 公文應記明年月日由負責者署名呈文並應蓋章

第四條 第二條所列公文除任命狀外其一、二、三、八各款均應公布

於政府公報

第五條 公文用紙格式另定之

第六條 本規則施行日期以命令定之 (以民國二十七年十月十

日臨時政府令臨字第一八號易名為公文程式規則定於中華民國二十八年一月一日施行)

公文用紙格式說明

- 一 各項公文用紙概採平摺裝訂式其裝訂由收文機關驗收掛號另加到面時行之文面標明公文種類名稱文內每頁每面十行除呈文外所有發文機關名稱文別號數均於第一頁第一二行地位內標明其形式尺寸詳式樣至頁數二開三開四開不等由各機關酌量備用

(理由) 按各機關現用公文紙尺寸形式大小參差不一致其用手摺式者燈過窄小與發文稿紙不一難於裝訂且除首尾兩端外別無可資聯繫之處其摺稍厚而紙質重者中部各頁極易散落其用散頁裝訂式者則須按頁加蓋騎縫印信印發手續至嫌繁重採平摺裝訂式尺寸大小完全一致以便易於裝訂

アル時之ヲ用フ

十二、公函 同級機關ガ公文ヲ往復スル時之ヲ用フ

十三、批 各機關ガ人民ノ陳請事項ニ對シ許否スル時之ヲ用フ

第三條 公文ハ年月日ヲ明記シ責任者ニ於テ該簿類ニ署名捺印シ發送スベシ

第四條 第二條列記ノ公文ハ任命狀ヲ除クノ外其一、二、三、八各項ハ凡テ

政府公報ニ公布スベシ

第五條 公文用紙ノ樣式ハ別ニ之ヲ定ム

第六條 本規則ノ施行期日ハ命令ヲ以テ之ヲ定ム (時政府令臨字第一一八號

ヲ以テ公文程式規則ト改題シ中華) 民國二十八年一月一日ヨリ施行)

公文用紙樣式說明

- 一 各項公文用紙ハ總テ平摺裝訂式ヲ採用シ其ノ裝訂ハ收文機關ニ於テ驗收ノ上受付番號ヲ記入シ別ニ定式表紙ヲ附スル際ニ行ヲモノトス其ノ文面ニハ公文ノ種類名稱ヲ明記シ其ノ文内ノ每葉各頁ノ行數ハ十行トシ呈文ヲ除ク外發文機關ノ名稱文書別號數ハ總テ第一頁第一二行ノ位置内ニ明記ス其ノ形式寸法ハ樣式ニ詳記セリ尙各用紙ハ二枚目三枚目四枚目ト異ナルガ故ニ各機關毎ニ適宜酌量ノ上使用スベシ

(理由) 各機關現在使用ノ公文用紙ヲ見ルニ寸法形式大小種々ニシテ一致セズ其ノ手摺式(一枚ノ紙ヲ折リシモノ)ヲ用フルトキハ體裁狹小ニ過至發送文原稿ト同一ナラザル爲裝訂困難且首尾兩端ヲ除キテハ別ニ綴リ得ベキ餘地ナク其ノ摺リ稍厚ク紙質重キトキハ中心ノ各葉ハ極メテ散落シ易ク其ノ散頁裝訂式(紙ヲ用ヒシモノ)ヲ用フルトキハ則チ每頁ニ契印ヲ施ス要アリテ發送手續極メテ繁雜ノ嫌アリ茲ニ平摺裝訂式

〔中略〕

二 稿面紙印長方形縫格內由各機關自定稿心紙每頁每面十行稿底紙印長方形縫格記明發文年月日及繕寫校對暨印人員姓名至尺寸均應與前項公文用紙一致以便裝訂

三 卷宗面紙形式由各機關自定惟尺寸應與各公文用紙一致以便裝訂

(理由) 按各機關稿面稿底卷宗面等項用紙殊不一致茲特規定用同一尺寸以便裝訂至形式則由各機關自行酌定不爲限定以期便利

四 公文用紙均用白色毛邊紙或普通毛邊紙  
公文種類名稱

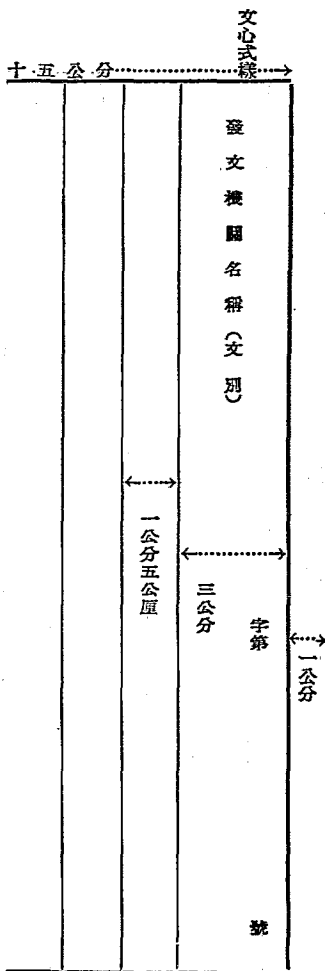
ヲ採用シ寸法大小ヲ完全ニ一致セシメ以テ裝訂ニ便ナラシム

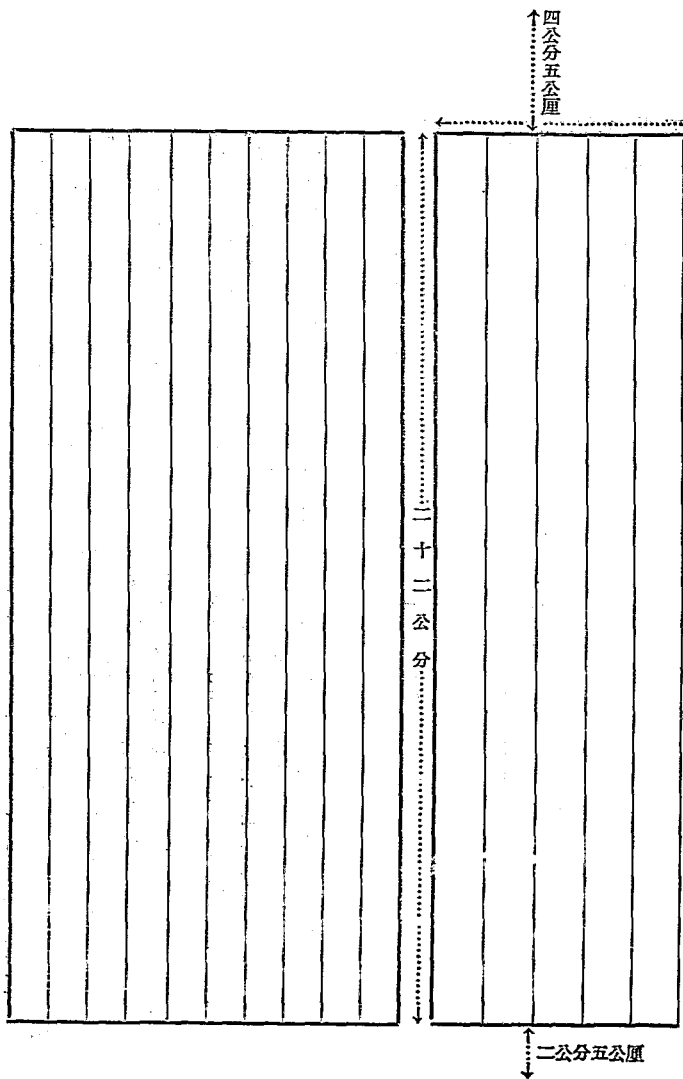
二 原稿表紙面ニハ長方形ノ罫線ヲ印刷シ罫線內ニ記載スベキ事項ハ各機關自ラ之ヲ定ム内部用紙ハ每葉各頁ヲ十行トシ裏表紙ニハ長方形ノ罫線ヲ印刷シ發文年月日及淨書校合監印人員ノ姓名ヲ明記シ其ノ寸法ハ均シク前項公文用紙ト一致セシメ裝訂ニ便ス

三 公文綴表紙ノ形式ハ各機關自ラ定メ只寸法ハ各公文用紙ト一致セシメ裝訂ニ便ス

(理由) 各機關ノ表紙裏表紙公文綴表紙等ノ用紙ハ殊ニ一致セズ茲ニ特ニ同一寸法ノモノヲ規定シ以テ裝訂ニ便ス尙形式ハ各機關自ラ制定シ利便ヲ期スルコトヲ制限セズ

四 公文用紙ハ均シク白色毛邊紙又ハ普通毛邊紙ヲ用フ







【中轉】

中華民國

十五公分

二十二公分

年

月

日

監校繕印對寫

基本法篇

第二章 法例 公文程式 第一款 公文程式

呈或咨呈

基本法篇

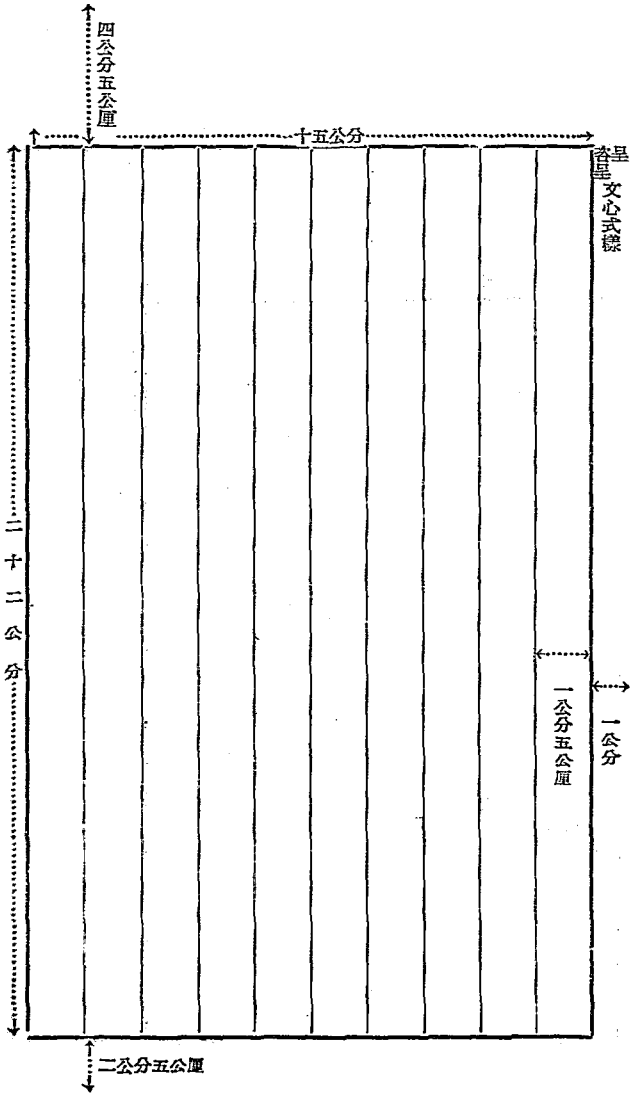
第二章 法例

公文程式

第二款

公文程式

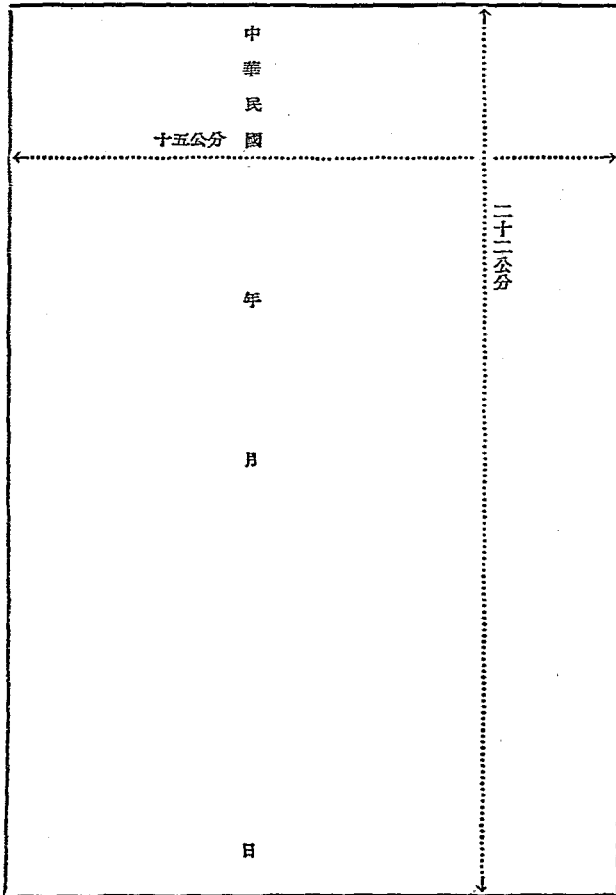
呈  
咨  
文  
心  
式  
樣



中  
心

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

基本法篇  
第二章 法例  
公文程式 第二款 公文程式



【中略】

〔中輯〕

### ○常稅各關公文程式

(民國六年二月一六日)  
國民政府公布

常關監督稅務監督對於省長督軍都統之公文以呈行之

常關監督稅務監督對於政務財政兩廳長及各道尹以咨行之

常關監督稅務監督對於各縣知事以令行之

### ○警察官署公文程式畫一規則

(民國七年二月三〇日)  
國民政府內務部部令公布

警察官署公文程式畫一規則

第一條 關於警察官署之公文除公文程式業有明文規定外依本規則畫一之

第二條 關於警察官署上行公文用呈如左列

- 一 警察總長警察廳長對於內務部
- 二 警務廳長警察廳長局長所長對於省長督軍都統
- 三 警察廳長局長所長及縣知事對於警務廳長
- 四 省會以外之警察廳長對於駐在同一地方之該管尹但依地方警察廳官制第一條第二項但書之規定經內務部認為有特

基本法篇 第二章 法例 公文程式 第二款 公文程式

### ○常稅各關公文程式

(民國六年二月一六日)  
國民政府公布

常關監督及稅務監督ガ省長督軍都統ニ對シテ發スル公文ハ呈ヲ以テ之ヲ行ハシム

常關監督稅務監督ガ政務廳長財政廳長及香道尹ニ對シテ發スル場合ハ咨ヲ以テ之ヲ行ハシム

常關監督稅務監督ガ各縣知事ニ對シテ發スル場合ハ命令ヲ以テ之ヲ行ハシム

### ○警察官署公文程式統一規則

(民國七年二月三〇日)  
國民政府內務部部令公布

警察官署公文程式統一規則

第一條 警察官署ノ公文書ハ公文程式ニ既ニ明文ヲ以テ規定シタルモノノ外本規則ニ依リ之ヲ統一ス

第二條 警察官署ヨリ上級機關ニ對スル公文書ニハ呈ヲ用ウルコト左記ノ如シ

- 一 警察總長警察廳長ヨリ內務部ニ對スルトキ
- 二 警務廳長警察廳長局長所長ヨリ省長督軍都統ニ對スルトキ
- 三 警察廳長局長所長及縣知事ヨリ警務廳長ニ對スルトキ
- 四 省城以外ノ警察廳長ヨリ同一地方ニ駐在スル所管道尹ニ對スルトキ但シ地方警察廳官制第一條第二項但書ノ規定ニ依リ內務部ノ認許ヲ經タル

別情形之商埠警察廳長準用第六條之規定

- 五 警察廳長局長對於特別管轄之文武長官
- 六 警察局長對於該管道尹或特別管轄之縣知事
- 七 以委任充任之警察所長對於該管縣知事
- 八 警察分所長對於警察所長
- 九 警察廳局所之署長對於警察總監廳長局長所長
- 十 警務處之屬官對於警務處長
- 十一 警察廳局所之屬官對於警察總監廳長局長所長
- 十二 其他有隸屬關係者

第三條 關於警察官署平行公文用公函如左列

- 一 警察總監警務處長對於各簡任官署
- 二 警察廳長對於警察局長所長及縣知事
- 三 警察廳長對於非該管道尹及與道尹相等之官署
- 四 警察局長對於警察所長
- 五 警察局長對於非該管道尹及非特別管轄之縣知事或與道尹及縣知事相等之官署
- 六 警察所長對於縣知事
- 七 縣警察隊對於警察分所長
- 八 其他無隸屬關係者

前項之規定往復行文均適用之

第四條 關於警察官署下行公文用訓令或指令如左列

特別ノ事情アル商埠警察廳長ニハ第六條ノ規定ヲ準用ス

- 五 警察廳長局長ヨリ特別管轄ノ文武長官ニ對スルトキ
- 六 警察局長ヨリ所管道尹又ハ特別管轄ノ縣知事ニ對スルトキ
- 七 委任ヲ以テ充任スル警察所長ヨリ所管縣知事ニ對スルトキ
- 八 警察分所長ヨリ警察所長ニ對スルトキ
- 九 警察廳局所ノ署長ヨリ警察總監廳長局長所長ニ對スルトキ
- 十 警務處ノ屬官ヨリ警務處長ニ對スルトキ
- 十一 警察廳局所ノ屬官ヨリ警察總監廳長局長所長ニ對スルトキ
- 十二 其ノ他隸屬關係アルモノ

第三條 警察官署ト同等ノ官署ニ對スル公文書ニハ公函ヲ用ウルコト左記ノ如シ

- 一 警察總監警務處長ヨリ各簡任官署ニ對スルトキ
- 二 警察廳長ヨリ警察局長所長及縣知事ニ對スルトキ
- 三 警察廳長ヨリ管轄外ノ道尹及道尹ト同等ノ官署ニ對スルトキ
- 四 警察局長ヨリ警察所長ニ對スルトキ
- 五 警察局長ヨリ管轄外ノ道尹及特別ノ管轄ニアラサル縣知事又ハ道尹及縣知事ト同等ノ官署ニ對スルトキ
- 六 警察所長ヨリ縣知事ニ對スルトキ
- 七 縣警察隊ヨリ警察分所長ニ對スルトキ
- 八 其ノ他隸屬關係ナキモノ

前項ノ規定ハ往復ノ文書ニ總テ之ヲ適用ス

第四條 警察官署ヨリ下級者ニ發送スル公文書ニハ訓令又ハ指令ヲ用ウルコト左記ノ如シ

〔中略〕

- 二 內務部對於警察總監警務處長
- 三 省長督軍都統對於警務處長警察廳長警察局長所長
- 四 省會以外駐在同一地方之該管道尹對於警察廳長
- 五 特別管轄之文武長官對於所轄之警察廳長局長
- 六 該管道尹或特別管轄之縣知事對於警察局長
- 七 該管縣知事對於以警佐充任之警察所長
- 八 警察所長對於警察分所長
- 九 警察總監廳長局長所長對於該管之署隊
- 十 警察總監警務處長警察廳長局長所長對於各該官署之屬官

- 十一 其他有管轄關係者
  - 第五條 警察總監對於不相隸屬之特任官署用咨呈
  - 第六條 省會警察廳長遇有應行分報駐在同一地方之道尹事件用咨呈道尹對之用公函
  - 第七條 以警佐充任之警察所長遇有應行分報警務處長事件應呈由縣知事轉行
  - 第八條 警察分所長遇有應行分報縣知事事件應呈由所長轉行
  - 第九條 凡上行公文遇有尋常事件得以報告行之
  - 第十條 保衛團對於警察所長及該管縣知事準用第二條之規定
- 警察所長及縣知事對之準用第四條之規定但對於專任之警察
- 基本法篇 第二章 法例 公文程式 第二款 公文程式

- 一 內務部ヨリ警察總監警務處長ニ對スルトキ
- 二 省長督軍都統ヨリ警務處長警察廳長局長所長ニ對スルトキ
- 三 警務處長ヨリ警察廳長局長所長及縣知事ニ對スルトキ
- 四 省會以外ノ同一地方ニ駐在スル所管道尹ヨリ警察廳長ニ對スルトキ
- 五 特別管轄ノ文武長官ヨリ所轄警察廳長局長ニ對スルトキ
- 六 所管道尹又ハ特別管轄ノ縣知事ヨリ警察局長ニ對スルトキ
- 七 所管縣知事ヨリ警佐ヲ以テ充任スル警察所長ニ對スルトキ
- 八 警察所長ヨリ警察分所長ニ對スルトキ
- 九 警察總監廳長局長所長ヨリ所轄署隊ニ對スルトキ
- 十 警察總監警務處長警察廳長局長所長ヨリ各該官署ノ屬官ニ對スルトキ

- 十一 其ノ他管轄關係アルモノ
  - 第五條 警察總監ハ隸屬關係ナキ特任官署ニ對シテハ咨呈ヲ用ウルモノトス
  - 第六條 省會警察廳長ヨリ同一地方ニ駐在スル道尹ニ對シ報告スヘキ事件アルトキハ咨呈ヲ用キ道尹ハ之ニ對シテ公函ヲ用ウルモノトス
  - 第七條 警佐ヲ以テ充任スル警察所長ヨリ警務處長ニ對シ報告スヘキ事件アルトキハ縣知事ヲ經由シテ之ヲ行フヘキノトス
  - 第八條 警察分所長ヨリ縣知事ニ對シ報告スヘキ事件アルトキハ所長ヲ經由シテ之ヲ行フヘキノトス
  - 第九條 總テ上級者ニ對スル公文書ハ普通ノ事件ニアリテハ報告ヲ以テ之ヲ行フコトヲ得
  - 第十條 保衛團ヨリ警察所長及所管縣知事ニ對シテハ第二條ノ規定ヲ準用シ警察所長及縣知事ヨリ之ニ對スル場合ニハ第四條ノ規定ヲ準用ス但シ專任
- 二七

所長及分所長往復行文準用第三條之規定

第十一條 本規則自文到日施行

### ○司法官署公文書暫行程式條例

(民國一七年四月一四日)  
(國民政府前司法部公布同日施行)

司法官署公文書暫行程式條例

第一條 司法官署關於司法行政事務往復文書分爲左列數種

- (一)呈 (二)訓令 (三)指令 (四)委令 (五)公函
- (六)批 (七)佈告

第二條 左列各款文書以呈行之

- 一 最高法院檢察官高等以下法院院長及檢察官對於司法部
- 二 下級法院院長及檢察官對於有監督權之上級長官

第三條 左列各款文書有所指揮以訓令行之因呈請而有指揮以指令行之有所委任以委令行之

- 一 高等以下法院院長對於所屬各級法院院長
- 二 最高法院檢察官以下檢察官對於所屬各級檢察官

第四條 左列各款文書以公函行之

- 一 最高法院檢察官高等以下法院院長及檢察官對於最高法院院長往復之文書
- 二 同級或無隸屬關係之法院院長及檢察官之往復文書

第五條 左列各款文書以呈行之

- 一 最高法院檢察官高等以下法院院長及檢察官對於最高法院院長往復之文書
- 二 同級或無隸屬關係之法院院長及檢察官之往復文書

警察所長及分所長ニ對スル往復文書ハ第三條ノ規定ヲ準用ス

第十一條 本規則ハ決達ノ日ヨリ之ヲ施行スルモノトス

### ○司法官署公文書暫行程式條例

(民國一七年四月一四日)  
(國民政府前司法部公布同日施行)

司法官署公文書暫行程式條例

第一條 司法官署ノ司法行政事務ニ關スル往復文書ハ分チテ左ノ數種トス

- (一)呈 (二)訓令 (三)指令 (四)委令 (五)公函 (六)批
- (七)佈告

第二條 左ノ各款文書ニハ呈ヲ用フ

- 一 最高法院檢察官、高等法院以下各法院院長及檢察官ヨリ司法部長ニ對シ發スルモノ
- 二 下級法院院長及檢察官ヨリ監督權ヲ有スル上級長官ニ對シ發スルモノ

第三條 左ノ各款文書ニシテ命令ヲ發スルトキハ訓令ヲ用ヒ申請ニ因リ指示ヲ爲ストキハ指令ヲ用ヒ委任ヲ爲ストキハ委令ヲ用フ

- 一 高等法院以下各法院院長ヨリ所屬各級法院院長ニ對シ發スルモノ
- 二 最高法院檢察官ヨリ所屬各級檢察官ニ對シ發スルモノ

第四條 左ノ各項文書ニハ公函ヲ用フ

- 一 最高法院檢察官、高等法院以下各法院院長及檢察官ガ最高法院院長ニ對シ發スル往復文書
- 二 同級又ハ隸屬關係ナキ法院院長及檢察官相互間ニ於ケル往復文書

第五條 左ノ各項文書ニハ呈ヲ用フ

- 一 最高法院檢察官、高等法院以下各法院院長及檢察官ガ最高法院院長ニ對シ發スル往復文書
- 二 同級又ハ隸屬關係ナキ法院院長及檢察官相互間ニ於ケル往復文書

中野



【中略】

三 法院院長及檢察官對於司法官署以外官署之往復文書  
第五條 法院院長及檢察官對於人民所屬官吏之呈分別准駁之  
文書以批行之

第六條 法院院長及檢察官關於事實之宣示或特定事項之通知  
以佈告行之

第七條 發行各項文書各依年月日先後編號每一年度更易一次  
自一號起至何號止在京於政府公報在外於各官署指定公報公  
布之

第八條 本條例自公布日施行

### ○學校官署互相行文程式

(民國五年一月二十七日)  
(國民政府教育部 咨行)

各地方設立之學校對於主管官署行文之時用呈

主管官署對於直轄學校行文時用令

例 如縣立學校對於縣公署省立學校對於省公署聯合縣立學  
校對於道公署等

不相隸屬之各官署學校公文往復時用函

例 如國立學校對於省公署省立學校對於道縣公署等

視學與各學校行文時用公函

視學對於隸屬各官署及上級各官署行文時用呈

基本法條 第二章 法例 公文程式 第一款 公文程式

三 法院院長及檢察官ヨリ司法官署以外ノ官署ニ對シ發スル往復文書  
第五條 法院院長及檢察官ヨリ人民、所屬官吏ノ提出ニ係ル呈ニ對シ發スル  
認許、却下ノ文書ニハ批ヲ用フ

第六條 法院院長及檢察官カ事實ニ關スル宣示ヲ爲シ又ハ特定事項ニ付通知  
ヲ發スルトキハ佈告ヲ用フ

第七條 各項ノ文書ヲ發行スル場合ハ各年月日順ニ依リテ號數ヲ附ス號數ハ  
一年度一更新トシ第一號ニ始マリ第何號ニ終ル首都ニ於テハ政府公報ニ其  
ノ他ニ於テハ各官署指定ノ公報ニ之ヲ公布スルモノトス

第八條 本條例ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス

### ○學校官署相互間往復文書程式

(民國五年一月二十七日)  
(國民政府教育部 通牒)

各地方設立ノ學校ヨリ主管官署ニ對シテ文書ヲ發スル場合ニハ呈ヲ用ウルモ  
ノトス

主管官署ヨリ直轄學校ニ對シテ文書ヲ發スル場合ニハ令ヲ用ウルモノトス

「例」縣立學校ノ縣公署ニ對シ省立學校ノ省公署ニ對シ聯合縣立學校ノ道  
尹公署ニ對スル場合等ノ如シ

相隸屬セザル各官署ト學校間ニ公文ヲ往復スル場合ニハ函ヲ用ウルモノト  
ス

「例」國立學校ノ省公署ニ對シ省立學校ノ道縣公署ニ對スル場合ノ如シ  
視學ヨリ各學校ニ文書ヲ發スル場合ニハ公函ヲ用ウルモノトス

視學ヨリ隸屬各官署及上級各官署ニ對シ文書ヲ發スル場合ニハ呈ヲ用ウルモ

省縣教育會對於省縣公署行文時用呈  
省縣公署對於省縣教育會行文時用公函  
省縣公署對於省縣教育會有所陳請時用批

### ○劃一各省及特別市公署單行規則實施程序辦法

民國二十七年六月三〇日  
臨時政府令 臨字第八九號  
政府公報 二四號

按制定劃一各省及特別市公署單行規則實施程序辦法公布之此  
令(行政委員長、  
行政部總長)

- 一 各省及特別市公署制定單行規則凡關於限制人民自由增加人民負擔者應先請行政委員會依本辦法第二項程序辦理完竣後再行公布施行凡未經請准者概不發生效力
- 二 前項請核之單行規則由行政委員會依其性質分交各主管部會審議核復後呈報臨時政府備案其應經立法程序者應先送法部審議

三 凡經核准公布之單行規則各省及特別市公署應將公布時期

ノトス  
省縣教育會ヨリ省縣公署ニ對シ文書ヲ發スル場合ニハ呈ヲ用ウルモノトス  
省縣公署ヨリ省縣教育會ニ對シ文書ヲ發スル場合ニハ公函ヲ用ウルモノトス  
省縣公署ヨリ省縣教育會ニ對シ陳請セムトスル場合ニハ批ヲ用ウルモノトス

### ○劃一各省及特別市公署單行規則實施程序(手續)辦法

民國二十七年六月三〇日  
臨時政府令 臨字第八九號  
政府公報 二四號

茲ニ劃一各省及特別市公署單行規則實施程序辦法制定シ之ヲ公布ス此ニ令ス  
(行政委員長、  
行政部總長)

- 一 各省及特別市公署制定ノ單行規則ニシテ凡テ人民ノ自由制限、人民ノ負擔增加等ニ關スルモノハ豫メ行政委員會ニ申請シ本辦法第二項ノ手續ニ依リ處理完了後更ニ之ヲ公布施行スベシ凡テ未ダ認可ヲ經ザルモノハ效力ヲ發生セザルモノトス
- 二 前項認可申請ノ單行規則ハ行政委員會ニ於テ其ノ性質ニ依リ各主管部會ニ分別交付シ審議セシメ審議後遵照辦理セシムルモノトス仍ホ臨時政府ニ呈報シ備案スベシ及ヒ立法手續ヲ要スルモノハ豫メ法部ニ送付シ審議スベシ

三 凡テ認可公布スベキ單行規則ハ各省及特別市公署ハ公布時期ヲ行政委員

〔中略〕

報告行政委員會並函主管部會備案  
 四 其他單行規則各省及特別市公署應於制定公布時報告行政委員會並函主管部會備案

○劃一各道市及縣公署單行規則  
 實施程序辦法

民國二十七年六月三〇日  
 臨時政府令 陸字第九一號  
 政府公報二四號  
 行政委員長  
 行政部總長

茲制定劃一各道市及縣公署單行規則實施程序辦法公布之此令

劃一各道市及縣公署單行規則實施程序辦法

- 一 各道市及縣公署制定單行規則凡關於限制人民自由增加人民負擔及公產處分事項者應分別依本辦法第二項程序辦理完竣後再行公布施行凡未經核准者概不發生效力
- 二 各道市公署制定前項單行規則應先呈請省公署核准各縣公署則應經由道公署轉請省公署核准再由省公署報告行政委員會並函主管部會備案其應經立法程序者應先由省公署送法部審議

三 凡經核准公布之單行規則各道市公署應將公布時期呈報省公署各縣公署則應經由道公署轉報省公署再由省公署報告行政委員會並函主管部會備案

基本法籍 第二章 法例 公文程式 第二款 公文程式

〔中輯〕

會ニ報告シ並ニ主管部會ニ通牒シテ記錄セシム  
 四 其他ノ單行規則ハ各省及特別市公署ハ制定公布時期ヲ行政委員會ニ報告シ且主管部會ニ通牒シ記錄セシム

○劃一各道市及縣公署單行規則實施程序  
 (手續)辦法

民國二十七年六月三〇日  
 臨時政府令 陸字第九一號  
 政府公報二四號  
 行政委員長  
 行政部總長

茲ニ劃一各道市及縣公署單行規則實施程序辦法ヲ制定シ之ヲ公布ス此ニ令

劃一各道市及縣公署單行規則實施程序辦法

- 一 各道市及縣公署制定ノ單行規則ハ凡テ人民ノ自由制限人民ノ負擔增加及公產ノ處分ニ關スル事項ハ各別ニ本辦法第二項ノ手續ニ依リ處理シ完成後更ニ公布施行スベシ凡テ未ダ認可セザルモノハ效力ヲ生セズ
- 二 各道市公署前項ノ單行規則ヲ制定セントスル時ハ豫メ省公署ニ申請シテ認可ヲ受クベシ各縣公署ハ道公署ヲ經由シ省公署ニ申請シテ認可ヲ受ケ更ニ省公署ヨリ行政委員會ニ報告スルト共ニ主管部會ニ通報シテ記錄スベシ其ノ立法手續ヲ要スベキモノハ豫メ省公署ヨリ法部ニ送付シテ審議スベシ

三 凡テ認可公布スベキ單行規則ハ各道市公署ヨリ其ノ公布時期ヲ省公署ニ報告スベシ各縣公署ハ道公署ヲ經由シ省公署ニ轉報シ更ニ省公署ヨリ行政委員會ニ報告シ並ニ主管部會ニ送付シ記錄セシム

四 其他單行規則各道市公署應於制定公布時呈報省公署備案、各縣公署則應經由道公署轉報省公署備案

### ○人民呈遞書狀辦法

(民國二十七年二月二十四日)  
臨時政府令陸字第二九號公布  
同日施行 政府公報五號

茲制定人民呈遞書狀辦法公布之此令(行政委員長、法部總長)

#### 人民呈遞書狀辦法

- 一 人民或團體向行政官署呈遞書狀除法令別有規定外應依本辦法辦理
- 二 具呈人應於呈文內註明姓名年齡籍貫職業住址由本人署名蓋章其用團體名義者並應蓋用團體印章註明所在地由代表人署名蓋章並註明年齡籍貫職業住址
- 三 呈文內應敘明具體事實如有證件應隨呈粘附不得以空泛無據之詞呈訴並應繕具副呈隨同呈遞
- 四 具呈人須覓具鋪保於呈尾加蓋該鋪保水印註明營業種類及其營業所在地址並其經理人姓名年齡籍貫住址
- 五 前項鋪保應據保具呈人隨傳隨到  
書狀得親呈或郵呈但不得用快郵代電

四 其他ノ單行規則ハ各道市公署ニアリテハ制定公布スル際ニ於テ省公署、各縣公署ニアリテハ道公署ヲ經由シテ省公署ニ報告シ記錄セシム

### ○人民呈遞書狀辦法

(民國二十七年二月二十四日)  
臨時政府令陸字第二九號公布  
同日施行 政府公報五號

茲ニ人民呈遞書狀辦法ヲ制定シ之ヲ公布ス此ニ令ス(行政委員長、法部總長)

#### 人民呈遞書狀辦法

- 一 人民又ハ團體ニシテ行政官署ニ書狀ヲ提出スル場合ハ法令ニ別段ノ規定アル場合ヲ除ク外本法ニ依リ處理ス
- 二 提出者ハ呈文内ニ姓名、年齡、本籍、職業、住所ヲ明記シ本人ニ於テ署名捺印スベシ其ノ團體名義ヲ用フル者ハ同時ニ團體ノ印章ヲ押捺シ所在地ヲ明記シ代表者ニ於テ署名捺印シ且ツ年齡、本籍、職業、住所ヲ明記スベシ
- 三 呈文内ニハ具體事項ヲ明記シ證據文件アルトキハ呈文ニ添附スベシ事實無根ノ言詞ヲ以テ提訴スルコトヲ得ズ  
捺副本ヲ作製シ呈文ニ添附シテ提出スベシ
- 四 提出者ハ鋪保(商店ヲ以テ保證人トス)ヲ必要トスルトキハ呈文ノ末尾ニ該鋪保人水印(商店ノ印)ヲ押捺シ營業種類及ビ其ノ營業所在地址ニ其支那人ノ姓名年齡本籍住所ヲ明記スベシ
- 五 前項ノ鋪保ハ提出者隨時召喚ニ應ズルコトヲ擔保スベシ  
書狀ハ自ら提出シ又ハ郵送スルコトヲ得但シ快速代電(電文ニテ記載)ヲ用フルコトヲ得ズ

〔中略〕

〔中略〕

- 六、書狀如違背本辦法第二款至第五款之規定者不予收受但其情形可以補正者得命具呈人補正
- 七、收受書狀之官署於必要時得先傳具呈人詢問或囑託他機關詢問
- 八、具呈人呈訴事件如係假託名義虛構事實顯有誣告偽造文書或其他犯罪嫌疑者一經查實應送交法院依法辦理
- 九、本辦法自公布之日施行

- 六、若シ書狀ニシテ本辦法第二項乃至第五項ノ規定ニ違反セル場合ハ收受セズ但シ情形ノ補正シ得ベキモノハ提出者ニ命ジテ補正セシム
- 七、書狀ヲ收受スル官署ハ必要ニ應ジテ豫メ提出者ヲ招致シテ詢問シ或ハ他機關ニ囑託シ詢問セシムルコトヲ得
- 八、提出者提訴ノ事件名義ヲ假託シ事實ノ虛構明確ナル誣告文書偽造或ハ其ノ他犯罪ノ嫌疑アルトキハ事實調査ヲ經テ法院ニ送付シ法律ニ依リ處理スベシ
- 九、本辦法ハ公布ノ日ヨリ施行ス